

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 februari 2016

WETSONTWERP

**tot goedkeuring van de algemene rekening
van het algemeen bestuur van het jaar
2014 en van de uitvoeringsrekeningen van
de begrotingen van Staatsdiensten met
afzonderlijk beheer van voorgaande jaren**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE
VERGADERING EN AAN DE KONING TER
BEKRACHTIGING VOORGELEGD

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 février 2016

PROJET DE LOI

**visant à approuver le compte général de
l'Administration générale pour l'année 2014
et des comptes d'exécution des budgets
des Services de l'Etat à gestion séparée
pour des années précédentes**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE
ET
SOUMIS À LA SANCTION ROYALE

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

Stukken:

Doc 54 **1576/ (2015/2016):**

- 001: Wetsontwerp.
- 002: Verslag.
- 003: Tekst aangenomen door de commissie.
- 004: Tekst aangenomen in plenaire vergadering en aan de Koning ter bekrachtiging voorgelegd.

Zie ook:

Integraal verslag:
25 februari 2016.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Documents:

Doc 54 **1576/ (2015/2016):**

- 001: Projet de loi.
- 002: Rapport.
- 003: Texte adopté par la commission.
- 004: Texte adopté en séance plénière et soumis à la sanction royale.

Voir aussi:

Compte rendu intégral:
25 février 2016.

TITEL I

Algemene bepaling

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

TITEL II

Jaarrekening van de diensten van algemeen bestuur van de Staat

HOOFDSTUK I

Balans en resultatenrekening

Art. 2

De samenvatting van de balans en resultatenrekening is opgenomen in de tabel A.

HOOFDSTUK II

Samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen

Art. 3

De samenvattende rekening van de begrotingsverrichtingen volgens de economische classificatie wordt opgenomen in tabel B.

TITEL III

Uitvoering van de begroting van de diensten van algemeen bestuur van de Staat

HOOFDSTUK I

Ontvangsten

Art. 4

De in uitvoering van de middelenbegroting vastgestelde rechten van het jaar worden bepaald overeenkomstig de samenvattende tabel C.

TITRE I^{ER}*Disposition générale*Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

TITRE II

*Comptes annuels des services d'administration générale de l'État*CHAPITRE I^{ER}**Bilan et compte de résultats**

Art. 2

La récapitulation du bilan et du compte de résultats est reprise dans le tableau A.

CHAPITRE II

Compte de récapitulation des opérations budgétaires

Art. 3

Le compte de récapitulation des opérations budgétaires selon la classification économique est repris dans le tableau B.

TITRE III

*Execution du budget des services d'administration générale de l'État*CHAPITRE I^{ER}**Recettes**

Art. 4

Les droits constatés de l'année en exécution du Budget des Voies et Moyens sont arrêtés conformément le tableau récapitulatif C.

Art. 5

De tijdens het begrotingsjaar geïnde rechten worden weergegeven in de samenvattende tabel D

HOOFDSTUK II

Uitgaven

Art. 6

De op de vastleggings- en vereffeningskredieten aangerekende vastleggingen en vereffeningen worden vastgesteld in de samenvattende tabel E.

Art. 7

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2014 gedaan boven of buiten de vastleggingskredieten, worden aanvullende vastleggingskredieten toegekend voor een bedrag van 740.457,38 euro, zoals weergegeven in tabel I.

Art. 8

Tot dekking van de uitgaven van het begrotingsjaar 2014 gedaan boven of buiten de uitgetrokken vereffeningskredieten, worden aanvullende limitatieve kredieten toegekend voor een bedrag van 785.943,59 euro, zoals weergegeven in tabel I.

HOOFDSTUK III

Organieke fondsen

Art. 9

De verrichtingen op de organieke fondsen worden voor het jaar 2014 vastgesteld overeenkomstig de samenvattende tabel F.

HOOFDSTUK IV

Terugbetalings- en toewijzingsfondsen

Art. 10

De ontvangsten en uitgaven, alsook de begin- en eindsaldi op de terugbetalings- en toewijzingsfondsen worden weergegeven in de tabel G.

Art. 5

Les droits perçus de l'année budgétaire sont repris dans le tableau récapitulatif D.

CHAPITRE II

Dépenses

Art. 6

Les engagements imputés sur les crédits d'engagement et les liquidations imputées sur les crédits de liquidation sont arrêtés dans le tableau récapitulatif E.

Art. 7

Pour couvrir les dépenses de l'année budgétaire 2014 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits d'engagement, des crédits complémentaires d'engagement sont alloués pour un montant de 740.457,38 euro, comme repris dans le tableau I.

Art. 8

Pour couvrir les dépenses de l'année budgétaire 2014 effectuées au-delà ou en l'absence des crédits de liquidation ouverts, des crédits complémentaires limitatifs sont alloués pour un montant de 785.943,59 euro, comme repris dans le tableau I.

CHAPITRE III

Fonds organiques

Art. 9

Les opérations sur les fonds organiques de 2014 sont arrêtées conformément au tableau récapitulatif F.

CHAPITRE IV

Fonds de restitution et d'attribution

Art. 10

Les recettes et les dépenses, ainsi que les soldes de début et de fin d'année sur les fonds de restitution et d'attribution sont reprises dans le tableau G.

TITEL IV

Verrichtingen gedaan ter uitvoering van de begrotingen van de staatsdiensten met afzonderlijk beheer (nieuw regime)

Art. 11

De verrichtingen op de begrotingen van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer van voorgaande jaren worden vastgesteld overeenkomstig de samenvattende tabel H.

Brussel, 25 februari 2016

De voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers,

De griffier van de Kamer van volksvertegenwoordigers,

Siegfried BRACKE

Emma DE PRINS

TITRE IV

Opérations effectuées en exécution des budgets des services de l'État à gestion séparée (nouveau régime)

Art. 11

Les opérations sur les budgets des Services de l'État à gestion séparée pour des années précédentes sont arrêtées conformément au tableau récapitulatif H.

Bruxelles, le 25 février 2016

Le président de la Chambre des représentants,

La greffière de la Chambre des représentants,